



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/MP.PP/C.1/2008/1  
5 February 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH, FRENCH  
and RUSSIAN

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ДОСТУПЕ К ИНФОРМАЦИИ,  
УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ  
И ДОСТУПЕ К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ  
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Комитет по вопросам соблюдения

Девятнадцатое совещание  
Женева, 5–7 марта 2008 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ  
ДЕВЯТНАДЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ**

которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в среду,  
5 мая 2007 года, в 10 час. 00 мин.\*

**I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. Утверждение повестки дня
2. Соответствующие изменения, происшедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета

---

\* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который имеется на вебсайте Конвенции (<http://www.unece.org/env/pp/practical.htm>), и затем направить его в секретариат Конвенции не позднее чем за 2 недели до начала совещания, либо по факсу +41 22 917 06 34, либо по электронной почте ([public.participation@unece.org](mailto:public.participation@unece.org)). Для получения пропуска, по дороге на заседание, делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по адресу: Pregny Gate, 14 Avenue de la Paix (см. план на вебсайте Конвенции). В случае каких-либо затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом Конвенции по следующему номеру: +41 22 917 1502/2682.

3. Прочие вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний
4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон
5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств
6. Обращения секретариата
7. Сообщения представителей общественности
8. Прослеживание отдельных случаев несоблюдения
9. Рассмотрение соблюдения требований по представлению отчетности, а также вопросов по существу, возникающих из национальных докладов об осуществлении Конвенции
10. Подготовка и принятие доклада Комитета Совещанию Сторон
11. Программа работы и расписание проведения совещаний
12. Любые прочие вопросы
13. Утверждение доклада о совещании

## **II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

### **Пункт 1. Утверждение повестки дня**

Комитету будет предложено утвердить повестку дня, содержащуюся в настоящем документе, с учетом любых вопросов, поставленных на рассмотрение представителями неправительственных организаций, присутствующих на совещании в качестве наблюдателей.

### **Пункт 2. Соответствующие изменения, происшедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета**

Комитету будет предложено обменяться любой информацией о соответствующих изменениях, происшедших после его предыдущего совещания и не охваченных другими пунктами повестки дня.

### **Пункт 3. Прочие вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний**

Комитету будет предложено обсудить вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний.

**Пункт 4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон**

Комитет, как ожидается, рассмотрит, согласно соответствующим процедурам, любые представления, направленные какой-либо Стороной в отношении соблюдения другой Стороной ее обязательств по Конвенции, как это предусматривается в пункте 15 приложения к решению I/7 Совещания Сторон.

**Пункт 5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств**

Комитет, как ожидается, рассмотрит, согласно соответствующим процедурам, любые представления, направленные какой-либо Стороной в отношении соблюдения ее собственных обязательств по Конвенции, как это предусматривается в пункте 16 приложения к решению I/7.

**Пункт 6. Обращения секретариата**

Комитет, как ожидается, рассмотрит, согласно соответствующим процедурам, любые обращения секретариата в отношении возможного несоблюдения какой-либо Стороной ее обязательств по Конвенции, как это предусматривается в пункте 17 приложения к решению I/7.

**Пункт 7. Сообщения представителей общественности**

В соответствии с разделом VI приложения к решению I/7, Комитет рассматривает, согласно соответствующим процедурам, сообщения представителей общественности.

(a) Комитет, как ожидается, примет свои выводы и, в случае необходимости, рекомендации в отношении сообщений АССС/С/2005/15 (Румыния), АССС/С/2006/16 (Литва), АССС/С/2006/17 (Европейское Сообщество) и АССС/С/2006/18 (Дания);

(b) Комитет, как ожидается, рассмотрит любую новую информацию полученную в отношении сообщений АССС/С/2007/20 (Казахстан) и АССС/С/2007/21 (Европейское Сообщество) ;

(c) Комитет обсудит любые новые сообщения, полученные достаточно заблаговременно до начала заседания, в особенности в отношении допустимости и в отношении того, какие вопросы возможно потребуется поднять перед заинтересованной Стороной ;

(d) Комитет может обсудить любые другие возможные вопросы, связанные с сообщениями.

**Пункт 8. Прослеживание отдельных случаев несоблюдения**

(a) Комитету будет предложено обсудить любой прогресс в отношении выполнения решений П/5, П/5а, П/5b и П/5с Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2005/2/Add.6-9) ;

(b) Комитет, как ожидается, рассмотрит любую новую информацию полученную в отношении выполнения рекомендаций, принятых в результате рассмотрения сообщений со времени второго совещания Сторон, в частности, АССС/С/2004/08 (Армения) и АССС/С/2004/12 (Албания)

**Пункт 9. Рассмотрение соблюдения требований по представлению отчетности, а также вопросов по существу, возникающих из национальных докладов об осуществлении Конвенции**

Комитет, как ожидается, по возможности проведет контроль и оценку осуществлению и соблюдению требований по предоставлению отчетности, в соответствии со своим мандатом (параграф 13 (с) приложения к решению I/7). Результаты рассмотрения войдут в доклад Комитета Совещанию Сторон. Ожидается, что Комитет рассмотрит содержание имеющихся в наличии национальных докладов по осуществлению, подготовленных к третьей встрече Сторон, с намерением определить те аспекты или тенденции, которые соответствуют вопросам по соблюдению и там, где это уместно, отметит их в своем докладе Совещанию Сторон.

**Пункт 10. Подготовка и принятие доклада Комитета Совещанию Сторон**

Комитет, как ожидается, приступит к подготовке и принятию своего доклада Совещанию Сторон, согласно главе X приложения к решению I/7.

**Пункт 11. Программа работы и расписание проведения совещаний**

**Пункт 12. Любые прочие вопросы**

**Пункт 13. Утверждение доклада о совещании**

\*\*\*\*\*